

Ca. 1904-1905

AFSENDER

Oscar Matthiesen

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Ystad (Sverige)

Omtalte personer:
Jacob Lachmann
Edith Willumsen

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/II/4 - M

DOKUMENTINDHOLD

Matthiesen rejser et smut til København fra Ystad. Han spørger Willumsen, om de skal følges tilbage til Ystad, hvor Matthiesen har atelier i en teaterfoyer. Hans arbejdstid er dikteret af teatrets forestillinger, men han ønsker at drøfte sit arbejde med Edith og Willumsen, en dag foyeren er til fri afbenyttelse. Afslutningsvis foreslår Matthiesen, om Lachmann ikke kan give et bidrag til Willumsens udførelse af et Hørup-Monument.

TRANSSKRIFTION

Ystad Tirsdag.

Kjære Willum!

Mit Repertoire for Dagenes Anvendelse forandrer sig med Repertoiret for Teatret her, hvor jeg jo benytter Foyeren til Atelier. Nu stiller det sig således, at jeg rejser til Kjøbenhavn på Torsdag, hvor jeg skal til et Bryllup på Fredag, og har også Brug for Lørdagen hjemme; men kan altså rejse tilbage til Ystad Lørdag Aften eller Søndag Morgen, om vi kunne følges? Tirsdag er igjen Atelieret lukket på Grund af Komédie

Men Søndag og Mandag er det altså til min – og vor – Disposition.

Nu kan Du jo tænke over hvorledes Du kan indrette Dig så vi kan træffes herovre og jeg have Fornøjelsen at vise Dig og Madame mit Arbejde og drøfte det lidt. Jeg vil håbe Du kan give mig nogle gode Råd. – Forresten er det skrækkeligt at arbejde så afbrudt; men heldigvis slutter de Teaterforestillinger nu på Tirsdag, og så får jeg Fred for dem til Jul.

Jeg kom i Tanke om: Kan Du eller man ikke få Lachmann til at give hvad der mangler til Hørup-Monumentet, så Du kunne komme til at udføre det helt med begge Figurerne, som Du havde tænkt det.

Venlig Hilsen til Eder begge fra

Oscar Matis.

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsen: *Hørup-monumentet* (1905-08).  Granit og bronze, 439 x 550 cm.  Øngens Have, København

Ystad Tisdag.

Kjære William!

Mit Repertoire for Dagens
Anvendelse forandrer sig med
Repertoiret for Teatret her, hvor
vi jo benytter Poyeren til Atelier.
Men stiller det sig således, at vi
rejses til Kjöbenhavn på Torsdag,
hvor vi skal til et Opjællup på
Fredag, og har også Brug for to
dage hjemme, men kan allige
rejses tilbage til Ystad Torsdag Af-
ten eller Søndag Morgen, om vi
kunne følges? Tisdag & iver Alt.
lignet luktet på Grund af Komædie
Men Søndag & Mandag & det
allige til min- & vor-Disposition.

Da kan Du jo tænke over
hvoreledes Du kan iøvrigt Du
så vi kan træffes herovre og
vi have smagelsen at vi
Du og Madame mit Arbejde
og drøje det lidt. Jeg vil høre
Du kan give mig nogle gode
Råd. - Forresten er det skæmt
kelist at arbejde så oftrædt,
men heldigvis sluttede de Teat-
forestillinger nu på Tirsdag, og så
for vi Fred for den til Jul.

Jeg kom i Tænke om: Hvor
Du eller man ikke får Leckman
til at give hvad der mangler
til Hørsup. Formentlig, så Du
kunne komme til at udføre
det helt med Løse Gjørme,
men Du havde tænkt det.

Venlig, fra den 14. Løse Løse fra
Ber Metis.